



मिंग मिंग का अनोखा बाल

Author: Jerry Pinto

Illustrator: Vishnu M Nair

Translator: Swagata Sen Pillai

पठन स्तर २

मिंग मिंग भालू का बुरा था हाल
सुबह से सिर पर खड़ा था एक बाल

अब बालों से भरी तो होती ही खाल
मगर एक खड़ा बाल, वाह ये था कमाल!



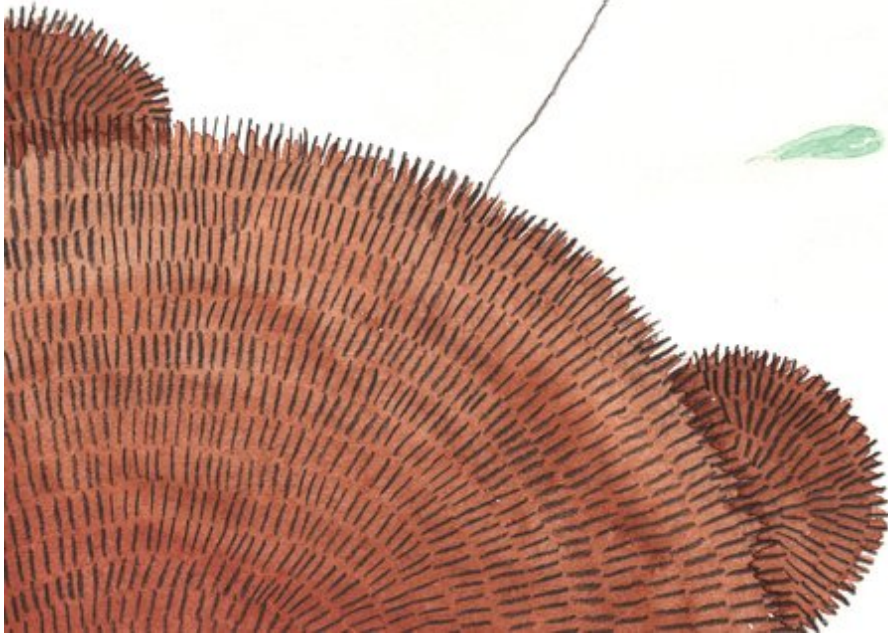
चिंग चिंग - माँ भालू ने देखा जो हाल
फट से कर बैठीं वो मिंग से सवाल

“मिंग मिंग बताओ तो तुम मेरे लाल
ये सिर पर तुम्हारे क्यों खड़ा है बाल?”



तब मिंग मिंग भालू, मोटा, गोल-गाल
चढ़ बैठा कुर्सी पर खुद को संभाल

शीशे में देख, किया उसने सवाल
“ओह ये सब कैसे? क्या इसकी मजाल?”



डिंग डिंग बहना ने मिलाई फिर ताल
देखा जब उसने, खड़ा मिंग का बाल

“फूल एक टाँगूं, बना इसको डाल।”
मिंग बोला, “रुक जा, अभी संभाल!”



भाई बिंग बिंग भालू ने देखा जब हाल
फेर आया हाथ एक वो, खींचे दो बाल

हवा में लहरायी अब दूसरे की चाल
अकेले में उस पर था भारी अकाल!

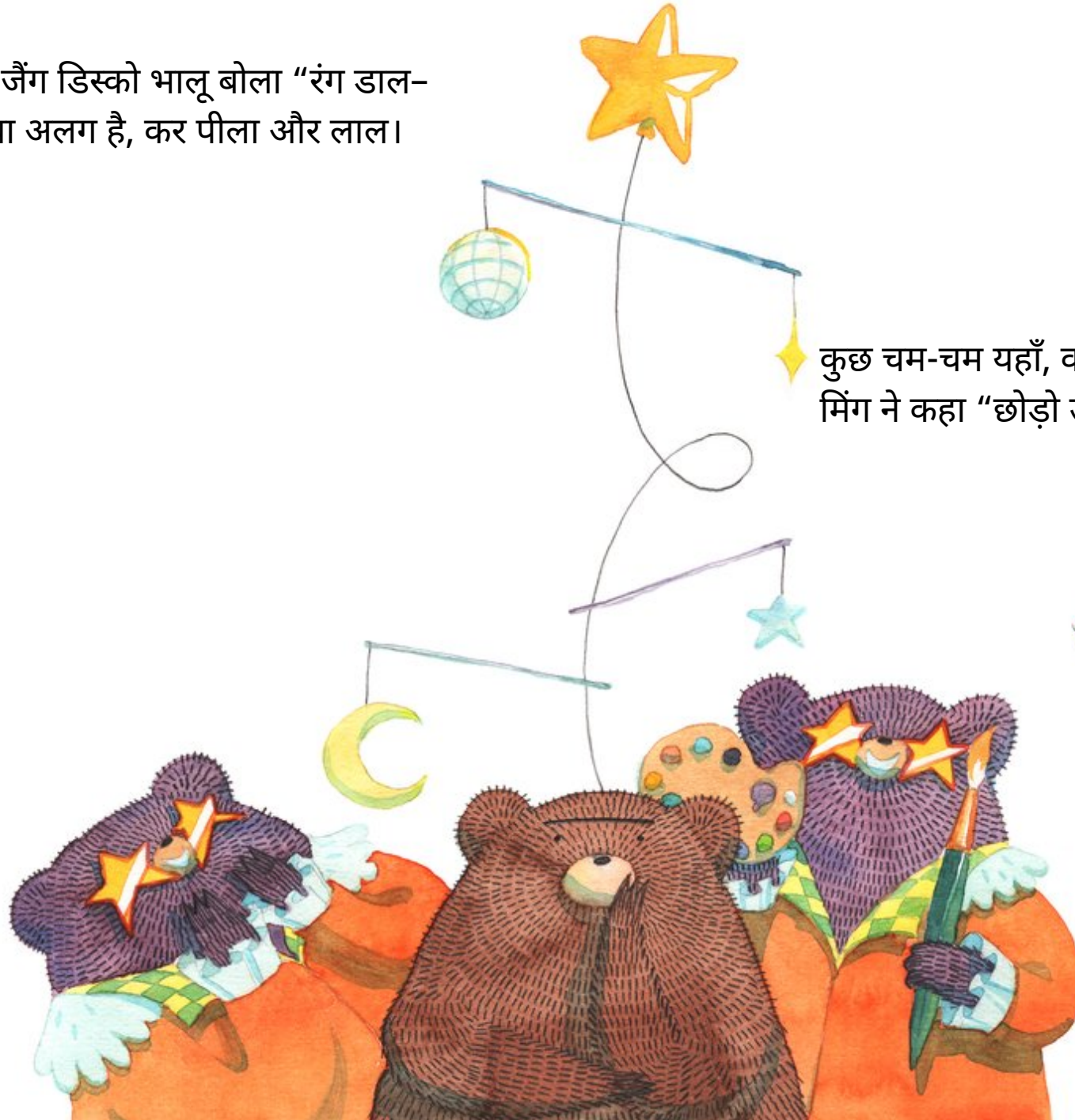


ट्रिंग ट्रिंग - फ़ोन भालू को आया खयाल
“लगा लूँ एंटेना यूँ कसके रख बाल।”

चालाक मिंग मिंग ने दी बात उसकी टाल
“ऐसी कोई सोच तू दिल में न पाल!”



जिंग जैंग डिस्को भालू बोला "रंग डाल-
यूँ क्या अलग है, कर पीला और लाल।



कुछ चम-चम यहाँ, वहाँ पर कुछ धमाल"
मिंग ने कहा "छोड़ो उसके ही हाल!"

ताक़तवर डिंग डोंग बोला "ये बाल है
अपने आप में बहुत कमाल

पर पूछेंगे सब अब बस इसका ही हाल
चौराहे पर करें इसको हलाल?"



अब मिंग मिंग को भाने लगा वो बाल
खड़ा सिर पर जैसे बहादुर की ढाल।

“चलो फैलाएं अब बालों का जाल
होना ही चाहिए कुछ ऐसा धमाल!”



देखें सब लोग अब इसका कमाल
भाई बिंग, बहना डिंग का अब है ये हाल

दोनों को चाहिए ऐसा ही बाल -
लगाना तेल नाकाम हुआ फ़िलहाल!



मिंग मिंग वो भालू, मोटा गोल गाल
सो गया अपने सर को संभाल

जागा सवेरे जब सूरज था लाल
और उसके सर का खड़ा सा वो बाल?
गायब...कमाल!





Story Attribution:

This story: मिंग मिंग का अनोखा बालि is translated by [Swagata Sen Pillai](#). The © for this translation lies with Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Ming-Ming, Fat Little Bear](#)', by [Jerry Pinto](#). © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Other Credits:

'Ming Ming Ka Anokha Baal' has been published on StoryWeaver by Pratham Books. www.prathambooks.org.

Images Attributions:

Cover page: [A bear looks up at the sky](#), by [Vishnu M Nair](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [A bear put paste on toothbrush](#), by [Vishnu M Nair](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [A Mother bear and child bear eats breakfast](#), by [Vishnu M Nair](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Bear looks into the mirror](#), by [Vishnu M Nair](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Two bears talking to each other](#), by [Vishnu M Nair](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Brother bear teasing his baby bear](#), by [Vishnu M Nair](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [A bear with a telephone on his head talks to another bear](#), by [Vishnu M Nair](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [A bear with stars-shaped goggles](#), by [Vishnu M Nair](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [A bear surrounded by journalists and a bear with a razor](#), by [Vishnu M Nair](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [A bear under the sun](#), by [Vishnu M Nair](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

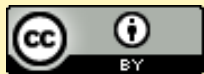


This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 11: [A bear reads a book surrounded by two other bears](#) by [Vishnu M Nair](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [A bear with the sun over its head](#) by [Vishnu M Nair](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [A book, a comb, and a bottle of hair oil](#) by [Vishnu M Nair](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

मिंग मिंग का अनोखा बाल

(Hindi)

मिंग मिंग भालू के सिर पर एंटीना की तरह एक बाल खड़ा है। पूरा भालू परिवार इस समस्या के समाधान में लगा हुआ है। क्या उनकी इस समस्या का कोई समाधान निकल पायेगा? कविता पढ़िए और खुद जान जाइये!

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!